
















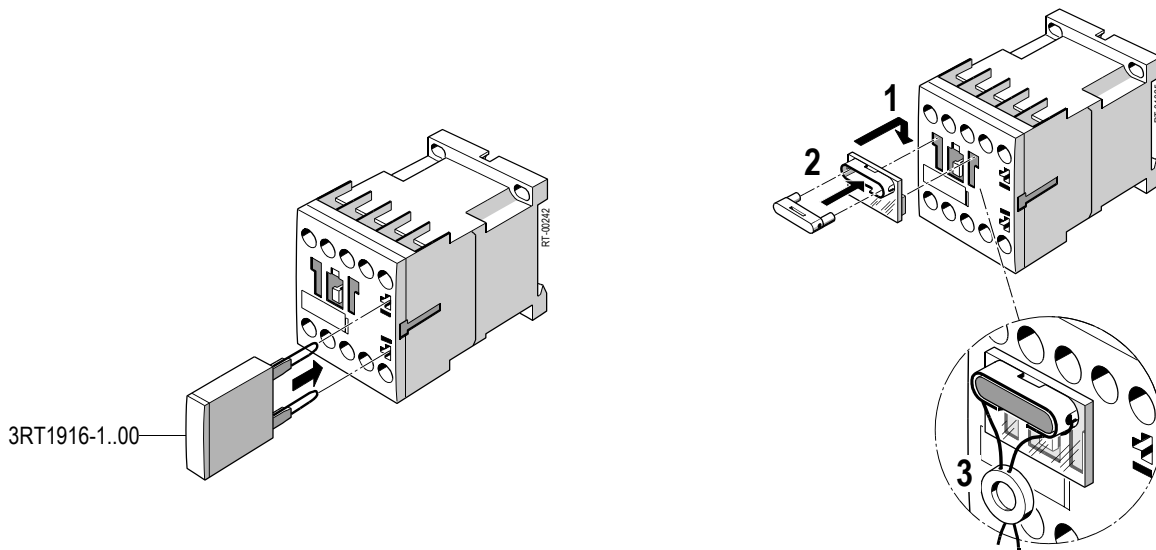
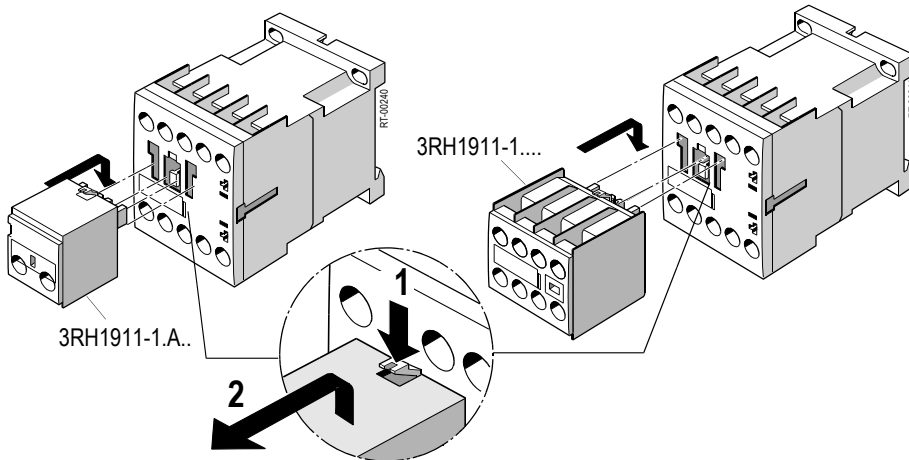
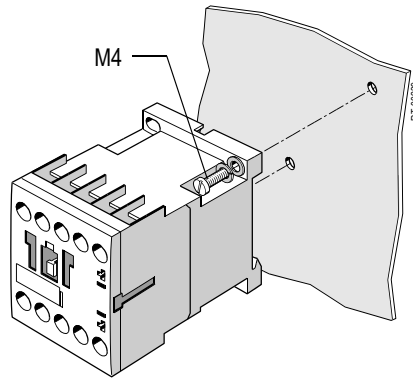
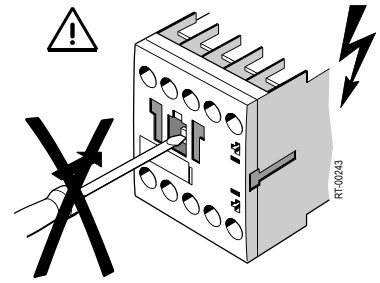
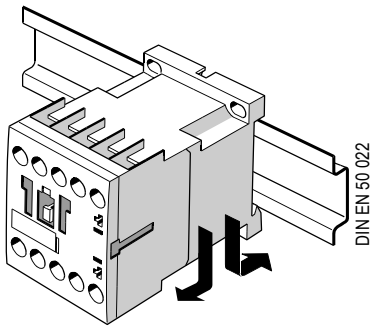
| | | | | |
|--|--|---|--------------------|----------------------|
| Betriebsanleitung Instruções de Serviço | Operating Instructions İşletme kılavuzu | Instructions de service Инструкция по эксплуатации | Instrutivo 使用说明 | Istruzioni operative |
|--|--|---|--------------------|----------------------|

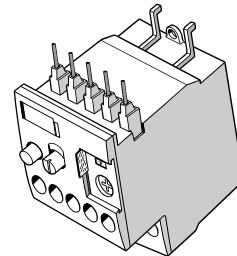
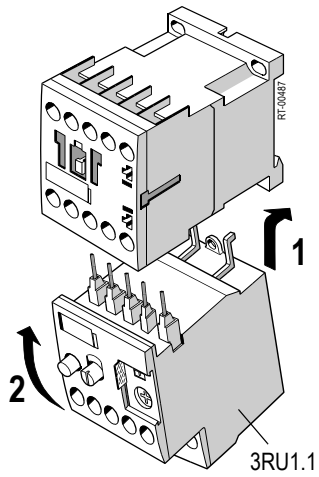
| | Deutsch | English | Français |
|--|---|---|---|
| | Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden. Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet! | Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment. Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components. | Ne pas installer, utiliser ou intervenir sur cet équipement avant d'avoir lu et assimilé les présentes instructions et notamment les conseils de sécurité et mises en garde qui y figurent. La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'avec des composants certifiés. |
| |  GEFAHR |  DANGER |  DANGER |
|   | Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. | Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. | Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. |
| | Español | Italiano | Português |
| | Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo. El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados. | Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura. Il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura è garantito soltanto con componenti certificati. | Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento. O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados. |
| |  PELIGRO |  PERICOLO |  PERIGO |
|   | Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. | Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. | Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a corrente antes de trabalhar no equipamento. |
| | Türkçe | Русский | 中文 |
| | Cihazın kurulumundan, çalıştırılmasından veya bakıma tabi tutulmasından önce, bu kılavuzun okunmuş ve anlaşılmiş olması gerekmektedir. Cihazın güvenli çalışması ancak sertifikalı bileşenler kullanılması halinde garanti edilebilir. | Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство. Безопасность работы устройства гарантировано только при использовании сертифицированных компонентов. | 安装、使用和维修本设备前必须先阅读并理解本说明。 只有使用经过认证的部件才能保证设备的正常运转！ |
| |  TEHLİKE |  ОПАСНО |  危險 |
|   | Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın enerjisini kesiniz. | Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству. | 危險电压。 可能导致生命危險或重伤危險。 操作设备时必须确保切断电源。 |

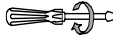



Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8⁰⁰ - 17⁰⁰ CET)
 E-mail: technical-assistance@siemens.com
 Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

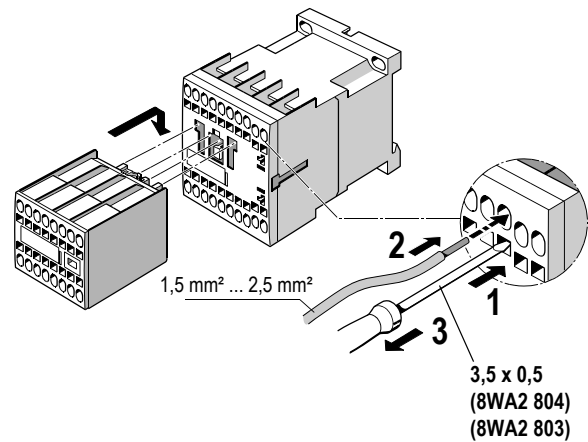
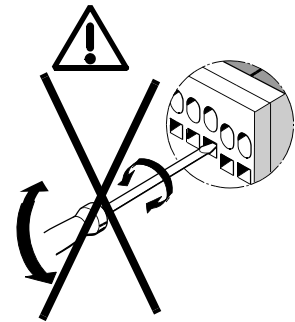
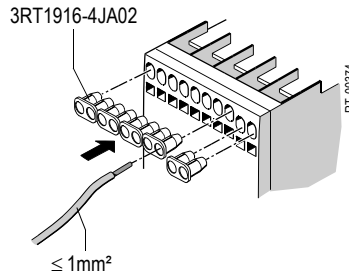
Technical Support: Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Fax: +49 (0) 911-895-5907

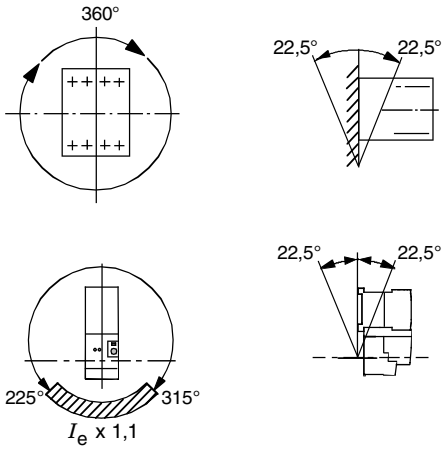




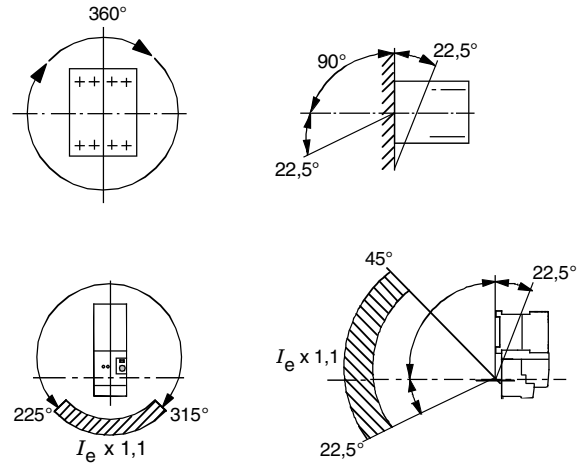
| | 3RT1.1.-1 3RH11.-1 3RH14.-1 | 3RT1.1.-2 3RH11.-2 |
|---|---|----------------------------------|
|  Ø 5 ... 6 mm / PZ2 | 0,8 ... 1,2 Nm 7 ... 10.3 lb · in | — |
|  | 2 x 0,5 ... 1,5 mm ² 2 x 0,75 ... 2,5 mm ² max. 2 x 1 ... 4 mm ² | 2 x 0,25 ... 2,5 mm ² |
|  | — | 2 x 0,25 ... 2,5 mm ² |
|  | 2 x 0,5 ... 2,5 mm ² | 2 x 0,25 ... 1,5 mm ² |
| AWG | 2 x 18 ... 14 | 2 x 24 ... 14 |



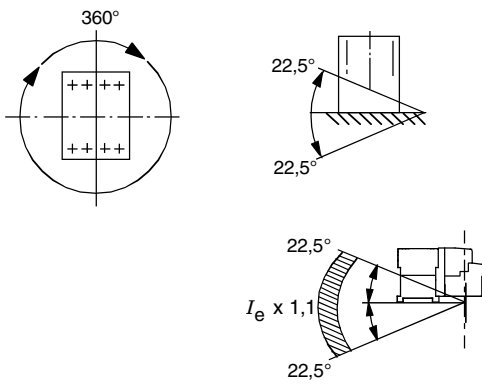
AC



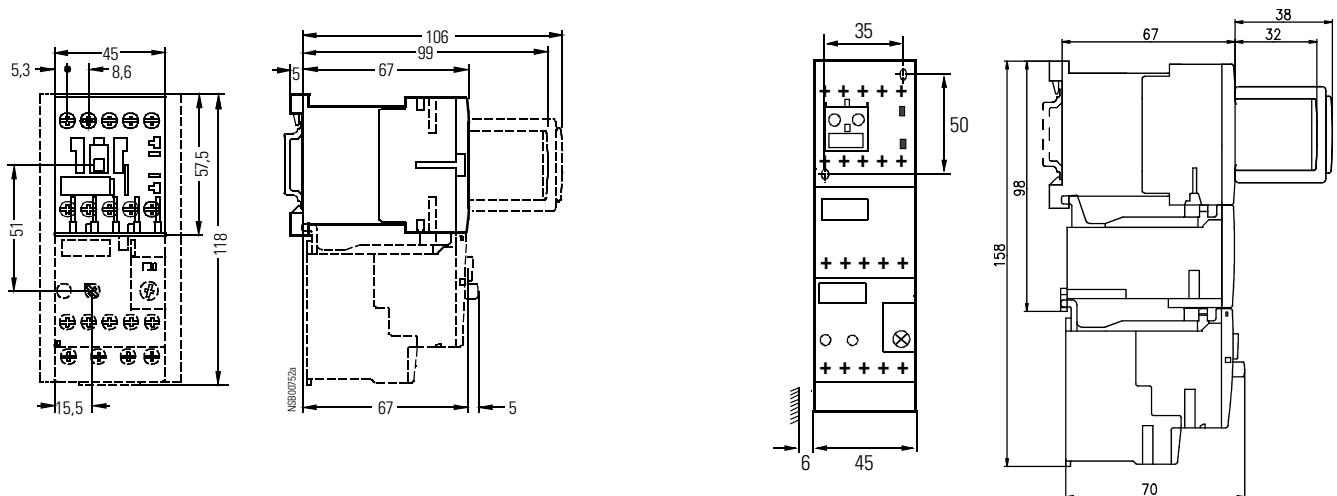
DC 0,85 ... 1,1 U_s



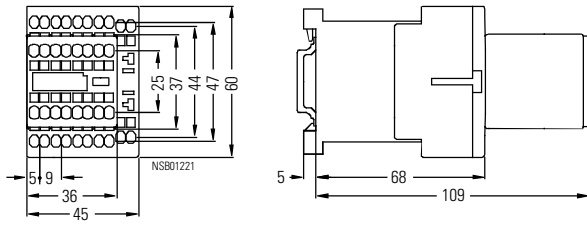
3R.1...-1...



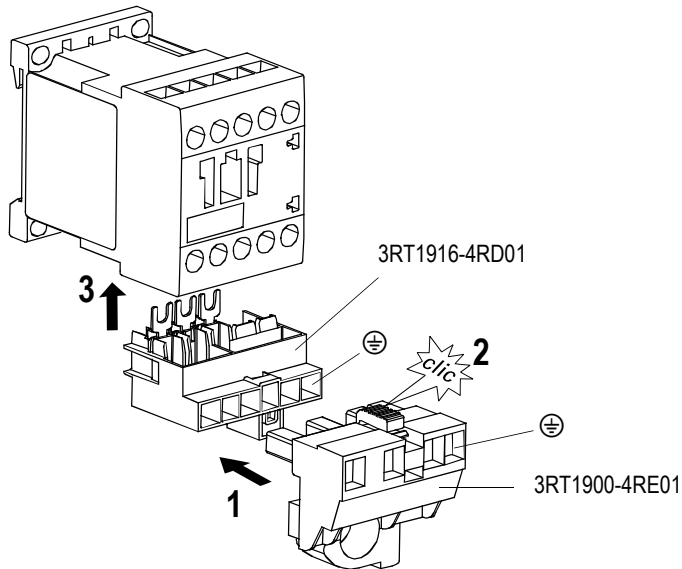
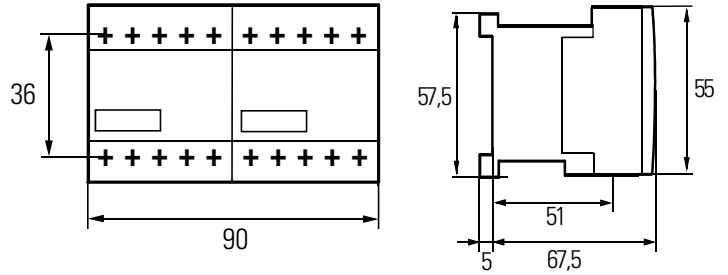
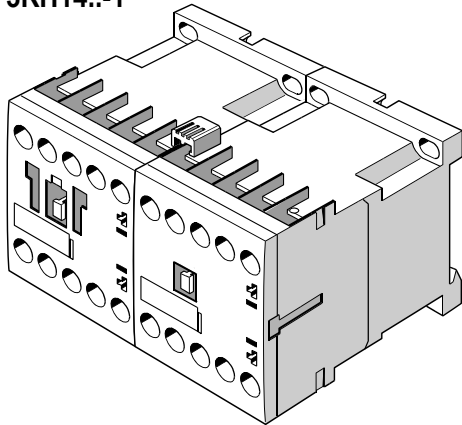
3RT1.1.-1/
3RH11..-1



3RT1.1.-2/
3RH11..-2



3RH14..-1



| 3RT1.1, 3RH11, 3RH14..-1 + 3RT1916-4RD01 | |
|--|--|
| DE | Am Ende der Lebensdauer gemeinsam wechseln |
| EN | Change together at end of service life |
| FR | A changer ensemble au terme de la durée de vie |
| ES | Al fin de la vida útil, cambiar de forma conjunta |
| IT | Sostituire insieme al termine della durata del dispositivo |
| PT | Ao final da vida útil, trocar em conjunto |
| TR | Ömrü bittiğinde beraber değiştiriniz |
| PY | В конце срока службы совместно заменить |
| 中文 | 在寿命结束时一起更换 |

